




TREVOLY  
by räder

C'est très joli – c'est TREVOLY 

CATALOG | CATALOGUE 2024/25







“ANYONE WHO KEEPS THE ABILITY TO SEE BEAUTY NEVER GROWS OLD.”

Franz Kafka

Dear business partners,

We recently announced the exciting news that räder had incorporated the TREVOLY brand into its portfolio. The unique and modern TREVOLY by räder collection, featuring beautifully detailed designs, has brought added value to the räder range. The collection is now being extended for the first time.

Continuing the theme of TREVOLY classics, the next pages present an overview of these fantastic new products – products that not only look great in customers' homes but also ensure an eye-catching POS display.

Popular collections such as TAKE A BREAK, SUN SALUTATION, the WALL PLATES and MAKE-A-WISH FIGURINES have been extended. This enables customers to add to their existing collections, or mix and match them with others. The LIVING collection contains timelessly stylish candlestick holders, angel figurines that take the beholder on a mystical journey and beautifully detailed plates that are perfect for keeping everyday items in one place. Meanwhile, the GIVING collection has also received its share of new products, such as cute ANIMAL FIGURES and CANDLESTICK HOLDERS – perfect gifts for birthdays, festive occasions and dinner invitations.

This is also a fitting opportunity to mention our award-winning Luna vase, which we added to the TREVOLY portfolio a while ago. Inspired by the moon goddess Luna, the vase scooped up the GERMAN DESIGN AWARD 2024 primarily due to its artistic design and its dual purpose as both a sculpture and a vase.

We invite you to explore the TREVOLY collection – including established classics, the new designs and Luna – and discover ways to maximise the full potential of this collection in your POS display. Why not join us and admire the beauty of the TREVOLY by räder collection? We look forward to sharing this moment with you!

Kind regards from Bochum,  
the räder team

Döne Yurtcu

« QUICONQUE GARDE LA CAPACITÉ DE VOIR LA BEAUTÉ NE VIEILLIT JAMAIS. »

Franz Kafka

Chères partenaires commerciales,  
chers partenaires commerciaux,

Dernièrement, nous avons eu le plaisir de vous annoncer une grande nouvelle : l'arrivée de la marque TREVOLY dans la famille räder. Avec ses designs uniques, modernes et riches en détails, la collection TREVOLY by räder complète merveilleusement la gamme räder et a déjà de nouveaux produits à présenter.

Aux côtés des classiques TREVOLY, vous découvrirez dans les pages suivantes de superbes nouveautés qui se fondront dans tous les espaces de vie de votre clientèle et qui ne manqueront pas d'attirer l'attention sur votre point de vente.

De nouveaux articles sont venus enrichir les séries prisées que sont TAKE A BREAK, SALUTATION AU SOLEIL, les ASSIETTES MURALES ou encore les FIGURINES À SOUHAITS, offrant ainsi la possibilité de compléter les collections ou de les combiner entre elles en toute simplicité. Dans la rubrique LIVING, vous pourrez admirer des bougeoirs au style intemporel, partir pour un voyage mystique avec des figurines d'anges ou bien mettre en scène des trésors du quotidien sur des assiettes aux détails soignés. Pour que la gamme GIVING ne soit pas en reste, d'adorables FIGURINES D'ANIMAUX et de charmants BOUGEOIRS constituent de parfaits cadeaux pour les invitations à dîner, anniversaires et fêtes.

Et nous ne saurions vous priver de notre produit primé, le vase Luna, qui fait partie de la collection TREVOLY depuis un certain temps déjà et qui a décroché le GERMAN DESIGN AWARD WINNER 2024. Inspiré par Luna, la déesse de la lune, ce vase a marqué les esprits par son côté artistique et sa double fonctionnalité de sculpture et de vase.

Hâtez-vous donc découvrir non seulement le vase Luna, mais aussi tous les classiques et les nouveautés de TREVOLY, afin de les mettre en avant sur votre point de vente. Admirez ensemble tout ce que la collection TREVOLY by räder a de plus beau à vous offrir. Cela promet d'être passionnant !

Votre équipe räder de Bochum

Michael Meier







# CONTENT | CONTENU

VASE LUNA	7	VASE LUNA	7
PLATE FRIEND	8	ASSIETTES PORCELAINE DEMOISELLE	8
<b>TAKE A BREAK COLLECTION</b>	<b>11</b>	<b>COLLECTION TAKE A BREAK</b>	<b>11</b>
ESPRESSO CUPS	12	TASSES À EXPRESSO	12
TUMBLERS & CUPS	13	GOBELETS ET TASSES	13
JUG, JAR & PLATES	14	POTS, BOÎTES ET ASSIETTES	14
ETAGERE	15	ÉTAGÈRE	15
LILLE JAR	17	BOÎTES LILLE	17
VASES	18	VASES	18
CANDLE BOWLS	21	COUPELLES PORTE-BOUGIE	21
CANDLEHOLDER & VASES BOWLS LARGE	23	VASE & PORTE-BOUGIES EN PORCELAINE	23
AROMA LAMP	24	LAMPES AROMATIQUES	24
LIGHT BOATS	25	BATEAUX PORTE-BOUGIE	25
<b>SUN SALUTATION COLLECTION</b>	<b>27</b>	<b>COLLECTION SALUTATION AU SOLEIL</b>	<b>27</b>
CUPS	28	TASSES	28
TUMBLERS	29	GOBELETS	29
ESPRESSO CUPS	30	TASSES À EXPRESSO	30
SPOONS	31	CUILLÈRES	31
PLATES & PLATTERS	32	ASSIETTES ET PLATS	32
JAR BOXES	35	BOÎTES	35
VASES	36	VASES	36
COASTERS	38	RONDS	38
PAPER NAPKINS	39	SERVIETTES EN PAPIER	39
CANDLESTICK HOLDERS	40	RONDS PORTE-BOUGIE	40
CANDLESTICK HOLDERS ANIMAL	43	BOUGEOIR ANIMAUX EN PORCELAINE	43
ANIMAL FIGURE	44	FIGURINE ANIMALE EN PORCELAINE	44
WALL PLATES	46	ASSIETTES MURALES	46
ANGEL	51	ANGLES	51
MAKE-A-WISH FIGURINES	52	FIGURINES À SOUHAITS	52
BOARD GAME	54	PETITS CHEVAUX	54
RAINBOW MOBILE	56	MOBILE ARC-EN-CIEL	56
ART EGGS	58	ŒUFS ARTISTIQUES	58
GREETING CARDS	60	CARTES DE VŒUX	60
NECKLACES	62	COLLIERS	62
TALISMAN & BRACELET	64	TALISMAN ET BRACELETS	64

EN | We are passionately on the look-out for new ideas and unique concepts, and work closely with our reliable manufacturers to ensure that our designs are transformed into high-quality products.

FR | Animés par une profonde passion, nous sommes toujours en quête d'idées et de nouveaux projets uniques en leur genre, et nous nous assurons de la haute qualité de leur réalisation en travaillant avec des fabricants de confiance.





## VASE LUNA | VASE LUNA



EN | Vase LUNA, matte  
FR | Vase LUNA, mat

‡ 18 cm (26 cm with head | avec tête)  
Ø 13,5 cm  
PU | C: 2  
No 51279



EN | Luna is the goddess of the moon In Roman mythology – attractive and beautiful. Crafted from the finest bone china, this Luna vase is an alluring combination of sculpturalism and minimalism. The vase sets off your favourite flowers exquisitely, while the sculptured head is a striking objet d'art. Combined as a carafe, Luna is a distinctively stylish addition to any elegantly laid table.

FR | Dans la mythologie romaine, Luna est la déesse de la lune, belle et attirante. Façonné en porcelaine à la cendre d'os de la plus haute qualité, notre vase du nom de cette déesse est à la fois sculptural et minimaliste. Utilisé comme vase, Luna mettra parfaitement en valeur vos fleurs préférées, tandis que la tête fera un superbe objet d'art. Ensemble, ils feront merveille en tant qu'élégante carafe sur une table de fête.



## PLATES | ASSIETTES

EN | These plate friends look bright and keen, looking forward to the joyous moments that they can create inside a home. The detailed design and golden details of these porcelain plates embellish any interior – perfect for jewellery, snacks or everyday items.

FR | Ces charmantes demoiselles au regard vif et sympathique se feront un plaisir d'accueillir les petits objets qui leur seront confiés. Qu'il s'agisse de bijoux, de petits en-cas ou de trésors du quotidien, ces assiettes en porcelaine aux détails dorés embellissent les intérieurs grâce à leur design riche en détails.

**EN | PLATE FRIENDS**  
**FR | ASSIETTE PORCELAINES DEMOISELLE**

‡ 1 cm, Ø 8 cm  
 PU | C: 4



**GRETA**  
 No 17796



**EMMA**  
 No 17795



**ANNA**  
 No 17797









## TAKE A BREAK

EN | Why not enjoy some time out with our Take a Break collection? Soak up the magic of handmade porcelain with this collection, designed to look like individual pieces of hand-thrown pottery. Each item in this collection has its own distinctive detail and transforms every break into a moment of pure enjoyment.

FR | Accordez-vous une pause avec notre collection « Take a Break ». Appréciez le charme merveilleux de la porcelaine artisanale et jouez sur l'aspect fait main et exceptionnel des objets de cette collection. Chaque pièce revêt un caractère unique et fait de cette pause un véritable moment de plaisir.

## ESPRESSO CUPS | TASSES À EXPRESSO

EN | Our Take A Break espresso cups are a hand-crafted magical combination of porcelain, a clean design and a perfect mixture of glazed and unglazed elements. Take a relaxing and refreshing moment to enjoy the full flavour of your favourite espresso in one of these little porcelain masterpieces.

FR | Les tasses à espresso de notre série « Take A Break » séduisent par l'association magique de porcelaine artisanale, de formes épurées et du mélange subtil d'éléments émaillés et non émaillés. Prenez le temps de vous détendre et de vous ressourcer en appréciant toute la saveur de votre espresso préféré dans ce petit chef-d'œuvre de porcelaine.

**EN | ESPRESSO CUP & SAUCER**  
**FR | TASSE À EXPRESSO ET SOUCOUBE**

‡ 6 cm, Ø 8 cm, ca. 60 ml  
 PU | C: 4

NEW

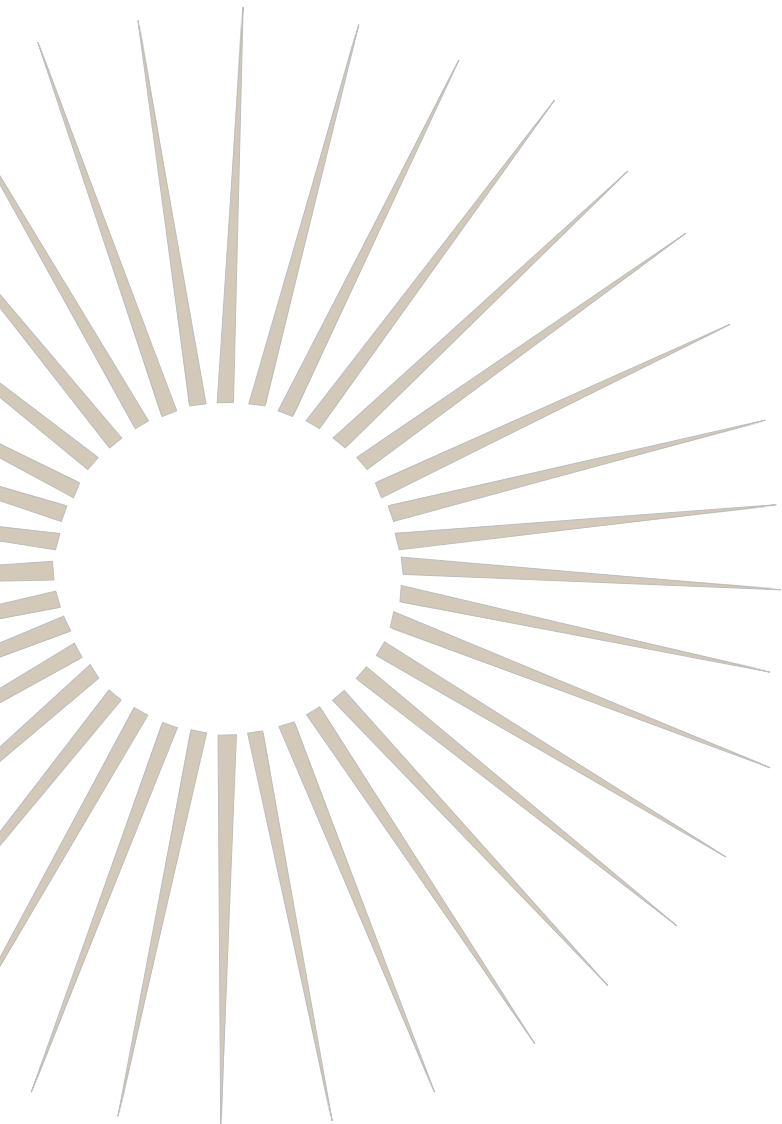


**EN | Espresso cup SUN**  
**FR | Tasse à espresso SUN**  
 No 51563

NEW



**EN | Espresso cup STRIPES**  
**FR | Tasse à espresso STRIPES**  
 No 51565





## TUMBLERS &amp; CUPS | GOBELETS ET TASSES

**EN | CUP**  
**FR | TASSE**

ca. 300 ml, † 11 cm  
 Ø 7,8 cm  
 PU | C: 4



**EN | Cup SUN**  
**FR | Tasse SUN**  
 No 51482

**EN | TUMBLER**  
**FR | GOBELET**

ca. 200 ml, † 8,5 cm  
 Ø 7,2 cm  
 PU | C: 4



**EN | Tumbler SUN**  
**FR | Gobelet SUN**  
 No 51487



**EN | Cup GOLD**  
**FR | Tasse GOLD**  
 No 51483



**EN | Tumbler GOLD**  
**FR | Gobelet GOLD**  
 No 51488



**EN | Cup STRIPES**  
**FR | Tasse STRIPES**  
 No 51484



**EN | Tumbler STRIPES**  
**FR | Gobelet STRIPES**  
 No 51489

## JUG, JAR &amp; PLATES | POT, BOÎTE ET ASSIETTES

EN | Adorned with delicate relief or a hint of gold, the Take a Break range is designed to be functional, yet wonderfully soft to the touch, minimalistic and hand-crafted quality.

FR | Qu'elle se pare de délicats jeux de reliefs ou bien de touches dorées, notre collection « Take A Break » allie un toucher doux, des formes épurées et une grande qualité artisanale à une fonctionnalité parfaitement étudiée.



**EN | Milk jug**  
**FR | Pot à lait**  
 ca. 170 ml, † 8 cm, Ø 6,5 cm  
 No 51498  
 PU | C: 4



**EN | Jar**  
**FR | Boîte**  
 † 8,5 cm, Ø 7,3 cm  
 No 51497  
 PU | C: 4



**EN | Plate SUN**  
**FR | Assiette SUN**  
 † 1 cm, Ø 20 cm  
 No 51463  
 PU | C: 4



**EN | Plate WHITE**  
**FR | Assiette WHITE**  
 † 1 cm, Ø 20 cm  
 No 51464  
 PU | C: 4

## ETAGERE | ÉTAGÈRE

EN | This étagère is made from glazed porcelain and features a radiant sun and a raised rim – ideal for serving delicious treats or artistically displaying decorations.

FR | En porcelaine émaillée, un soleil radieux et un bord en relief donnent naissance à un plateau qui met magnifiquement en scène les friandises aussi bien que les décorations.

EN | Étagère SUN

FR | Étagère SUN

‡ 5,8 cm, Ø 30 cm

No 51533

PU | C: 2

NEW







## LILLE JAR | BOÎTES LILLE

EN | The clean design language of these Lille pots brings functionality and aesthetics harmoniously into one. The symmetrical relationship between the upper and lower halves not only makes them perfect storage pots, but also a twin set of bowls for serving small snacks.

FR | Nos boîtes rondes aux formes épurées se révèlent aussi esthétiques que fonctionnelles. La symétrie entre la partie supérieure et la partie inférieure en fait non seulement de parfaits récipients pour les provisions, mais permet également de les utiliser en jeux de deux coupelles pour présenter de petits encas.



**EN | Jar LILLE – small, matte**  
**FR | Boîte LILLE – petit format, mat**  
‡ 8,5 cm, Ø 7 cm  
No 51476  
PU | C: 4

**EN | Jar LILLE – large, matte**  
**FR | Boîte LILLE – grand format, mat**  
‡ 11 cm, Ø 9 cm  
No 51477  
PU | C: 4



## VASES | VASES



**EN | Vase DESSAU, matte**

**FR | Vase DESSAU, mat**

‡ 24 cm, Ø 10,5 cm

No 51268

PU | C: 2



**EN | Vase OSLO, matte**

**FR | Vase OSLO, mat**

‡ 22 cm, Ø 11 cm

No 51267

PU | C: 2

EN | This purist collection of fine bisque porcelain vases comprises four timeless home accessories that combine a clear, minimalistic design language with sheer simplicity.

The straight lines and flat surface underline the restrained elegance of the DESSAU vase.

OSLO has a wide mouth, providing plenty of space for the flowers of large bouquets to open up.

FR | Notre collection de vases épurés en fin biscuit de porcelaine associe des formes sobres et dépouillées à un design simple pour former quatre accessoires d'intérieur intemporels.

Des lignes droites et une surface plane soulignent l'élégance toute en sobriété de notre vase « DESSAU ». Grâce à sa large ouverture, notre vase « OSLO » offre beaucoup de place pour les grands bouquets de fleurs.

## VASES | VASES



**EN | Vase LILLE, matte**

**FR | Vase LILLE, mat**

‡ 14 cm, Ø 11,5 cm

No 51266

PU | C: 4

**EN | Vase CADIZ, matte**

**FR | Vase CADIZ, mat**

‡ 22 cm, Ø 17 cm

No 51265

PU | C: 2

EN | LILLE, on the other hand, is a small, round vase that looks prestigiously stunning filled with cut flowers or pampas grasses – or simply on its own.

The bulbous CADIZ vase, designed with a large mouth and decorative sun relief, is the perfect complement for beautiful bouquets.

FR | Qu'il soit garni de fleurs coupées ou d'herbes de la pampa ou bien utilisé tel quel, le petit vase rond « LILLE » se distingue toujours par sa grande élégance.

Orné d'un motif soleil en relief, notre vase bombé « CADIZ » présente une grande ouverture qui en fait le complément idéal pour de magnifiques bouquets de fleurs.



## CANDLE BOWLS | COUPELLES PORTE-BOUGIE

EN | TREVOLY white porcelain candle bowls are available in five elegant designs. Their matte finish, with or without relief, makes them stylish home accessories.

FR | Les coupelles porte-bougie TREVOLY en porcelaine blanche sont disponibles en cinq élégants modèles. Avec ou sans relief, leur aspect mat en fait des accessoires d'intérieur pleins de style.



EN | **HORIZONTAL STRIPES, Candlestick**  
FR | **RAYURES HORIZONTALES,**  
**Bougie de table**

‡ 6,5 cm, Ø 6 cm

No 51376

PU | C: 4



EN | **DOTS, Tea light**  
FR | **POIS, Bougie chauffe-plat**

‡ 6,5 cm, Ø 6 cm

No 51377

PU | C: 4



EN | **STRIPES, Tea light**  
FR | **RAYURES, Bougie de table**

‡ 6 cm, Ø 7,3 cm

No 51379

PU | C: 4



EN | **VERTICAL STRIPES, Candlestick**  
FR | **RAYURES VERTICALES,**  
**Bougie de table**

‡ 8 cm, Ø 7 cm

No 51375

PU | C: 4



EN | **GOLDEN RIM, Candlestick**  
FR | **BORD DORÉ, Bougie de table**

‡ 6 cm, Ø 7,3 cm

No 51378

PU | C: 4







## CANDLEHOLDER &amp; VASES BOWLS LARGE | VASE &amp; PORTE-BOUGIES EN PORCELAIN

EN | A stem of fine porcelain rises up to form a beautiful candle bowl. Featuring delicate stripes, dotted pattern or a fine golden rim, these candlestick holders bring light into any home.

FR | Une fine porcelaine se dresse jusqu'à former un charmant bougeoir. Décoré de délicates rayures horizontales, de pois ou d'un élégant liseré doré, il apporte de la lumière dans chaque foyer.



NEW

EN | HORIZONTAL STRIPES  
FR | RAYURES VERTICALES

Candlestick  
‡ 14 cm, Ø 6 cm  
No 51571  
PU | C: 4



NEW

EN | DOTS  
FR | POIS

Candlestick  
‡ 13,5 cm, Ø 6 cm  
No 51572  
PU | C: 4



NEW

EN | GOLDEN RIM  
FR | BORD DORÉ

Candlestick  
‡ 13 cm, Ø 7,5 cm  
No 51573  
PU | C: 4





## AROMA LAMP | LAMPES AROMATIQUES

**EN | Aroma lamp WHITE**  
**FR | Lampe aromatique WHITE**  
‡ 12,5 cm, Ø 5,5 cm  
No 51381  
PU | C: 4

**EN | Aroma lamp SUN**  
**FR | Lampe aromatique SUN**  
‡ 12,5 cm, Ø 5,5 cm  
No 51380  
PU | C: 4



EN | The slender design of this plain white porcelain lamp – available with or without the sun motif – makes it a stunning accessory for any room.

FR | Orné ou non d'un motif soleil, cet élégant objet de porcelaine blanche sobre à la forme élancée attire le regard dans toutes les pièces.



## LIGHT BOATS | BATEAUX PORTE-BOUGIE



**EN | GOLDEN HANDLE,  
candlestick**  
**FR | ANSE DORÉE,  
bougie de table**

13,5 cm x 8 cm x 3 cm

No 51252

PU | C: 4

**EN | GOLDEN RIM,  
tea light**  
**FR | BORD DORÉ,  
bougie chauffe-plat**

10 cm x 8 cm x 3 cm

No 51253

PU | C: 4

**EN | WHITE HANDLE,  
candlestick**  
**FR | ANSE BLANCHE,  
bougie de table**

13,5 cm x 8 cm x 3 cm

No 51251

PU | C: 4

EN | With or without a hint of gold, these light boats are simple yet romantic candlestick and tea-light holders – the perfect addition to homely interiors.

FR | Simples et romantiques à la fois, ces bateaux porte-bougie, ornés ou non d'un accent doré, viendront embellir n'importe quel intérieur décoré avec amour.





# SUN SALUTATION | SALUTATION AU SOLEIL

HERE COMES THE SUN

EN | The Sun Salutation collection combines practicality with a series of fun yet elegant designs. Small haptic irregularities reinforce the visual effect of artisan individuality and quality. Suitable for everyday use, the delicate porcelain is produced traditionally with great attention to detail.

FR | La collection Salutation au soleil associe des motifs aussi fantaisie qu'élégants à un design fonctionnel. De petites irrégularités renforcent au toucher l'impression visuelle du caractère unique et fait main de ces objets. Parfaitement adaptée à un usage quotidien, la délicate porcelaine est fabriquée selon un procédé traditionnel et avec un grand souci du détail.

CUPS | TASSES

**EN | CUPS**  
**FR | TASSES**

ca. 300 ml  
‡ 9,5 cm, Ø 8,5 cm  
PU | C: 4



**EN | Cup SUNNY**  
**FR | Tasse SUNNY**  
No 51450



**EN | Cup SERENA**  
**FR | Tasse SERENA**  
No 51481



**EN | Cup ROSALY**  
**FR | Tasse ROSALY**  
No 51480



**EN | Cup CAREY**  
**FR | Tasse CAREY**  
No 51451



**EN | Cup GOLDY**  
**FR | Tasse GOLDY**  
No 51453



**EN | Cup SUN**  
**FR | Tasse SUN**  
No 51452

## TUMBLERS | GOBELETS

EN | The cheerful motifs on these cups and tumblers make every day more beautiful – from the first sip of coffee in the morning to a calming cup of tea before bed. Whether you're on your own, with your loved one or surrounded by friends, the warmth of these designs will brighten up even the most dismal days with cosy, relaxing moments.

FR | Avec leurs motifs qui donnent le sourire, nos tasses et gobelets embellissent la journée, du premier café du matin jusqu'au thé réconfortant du soir. Que l'on soit seul, à deux ou entre proches, la chaleur de leurs rayons procure d'agréables moments de détente, même par temps gris.

**EN | TUMBLER****FR | GOBELET**

ca. 200 ml

‡ 8,3 cm, Ø 7,5 cm

PU | C: 4

**EN | Tumbler GOLDY****FR | Gobelet GOLDY**

No 51457

**EN | Tumbler SERENA****FR | Gobelet SERENA**

No 51486

**EN | Tumbler CAREY****FR | Gobelet CAREY**

No 51455

**EN | Tumbler SUNNY****FR | Gobelet SUNNY**

No 51454

**EN | Tumbler SUN****FR | Gobelet SUN**

No 51456

**EN | Tumbler ROSALY****FR | Gobelet ROSALY**

No 51485

## ESPRESSO CUPS | TASSES À EXPRESSO

EN | Sometimes life calls for a shot of strong, dark coffee topped with a rich layer of hazelnut-brown crema. With their detailed design and matching saucers featuring the Trevolvy sun relief, these espresso cups are a must for those who love to soak up the Mediterranean lifestyle and the aroma of freshly roasted coffee beans.

FR | Parfois, tout ce dont on a besoin, c'est d'un café intense sous une épaisse couche de crema couleur noisette. Les tasses à espresso aux détails soignés – ainsi que les soucoupes assorties ornées de l'emblématique soleil Trevolvy en relief – sont un must pour tous les amateurs de la douceur de vivre à l'italienne et de l'arôme des grains de café torréfiés.

**EN | ESPRESSO CUP**  
**FR | TASSES À EXPRESSO**

‡ 6 cm, Ø 5,7 cm

**EN | SAUCER**  
**FR | SOUCOUPE**

‡ 0,5 cm, Ø 8 cm

PU | C: 4



**EN | Espresso cup CAREY**  
**FR | Tasse à espresso CAREY**

No 51492



**EN | Espresso cup WHITE SUN**  
**FR | Tasse à espresso WHITE SUN**

No 51490

NEW



**EN | Espresso cup SERENA**  
**FR | Tasse à espresso SERENA**

No 51567



**EN | Espresso cup ROSALY**  
**FR | Tasse à espresso ROSALY**

No 51491



## SPOONS | CUILLÈRES

EN | These four delicate espresso spoons coordinate perfectly with the designs of the espresso cups. The small spoons bring joy with every stir, while bringing the sunshine out from the dark depths of the cup. The three larger porcelain spoons pair perfectly with our cups and tumblers. They are not only practical, but also a beautiful adornment for any well-laid table.

FR | Pour accompagner nos tasses à espresso, nous proposons quatre élégantes cuillères à espresso ornées d'un délicat imprimé. Toujours agréables à utiliser, ces petits accessoires font également se lever le soleil au fond de la tasse. Nos trois grandes cuillères en porcelaine complètent nos tasses et gobelets et se révèlent aussi utiles que décoratives sur n'importe quelle table bien dressée.

**EN | SMALL SPOON**  
**FR | PETITE CUILLÈRE**

‡ 9 cm  
PU | C: 6

EN | Small spoon  
**SERENA**  
FR | Petite cuillère  
**SERENA**  
No 51568

EN | Small spoon  
**GOLDEN SUN**  
FR | Petite cuillère  
**GOLDEN SUN**  
No 51520

EN | Small spoon  
**ROSE SUN**  
FR | Petite cuillère  
**ROSE SUN**  
No 51521

EN | Small spoon  
**CAREY**  
FR | Petite cuillère  
**CAREY**  
No 51522



**EN | LARGE SPOON**  
**FR | GRANDE CUILLÈRE**

‡ 13 cm  
PU | C: 6

EN | Large spoon  
**SERENA**  
FR | Grande cuillère  
**SERENA**  
No 51569

EN | Large spoon  
**CAREY**  
FR | Grande cuillère  
**CAREY**  
No 51528

EN | Large spoon  
**ROSE SUN**  
FR | Grande cuillère  
**ROSE SUN**  
No 51527

EN | Large spoon  
**GOLDEN SUN**  
FR | Grande cuillère  
**GOLDEN SUN**  
No 51526



## PLATES &amp; PLATTERS | ASSIETTES ET PLATS

EN | With their radiant sun motifs, these porcelain plates and platters are exquisite accessories for any lounge or dining area. The plates look equally stunning on the breakfast table as they do at afternoon tea.

FR | Avec leurs motifs solaires étincelants, les assiettes et plats en porcelaine sont de véritables petits bijoux pour le salon et la salle à manger. Les assiettes conviennent aussi bien pour le petit-déjeuner que pour servir des gâteaux.

**EN | PLATTER**  
**FR | PLAT**

↔ 25,5 cm, ↓ 14 cm

PU | C: 4



**EN | Platter GOLDY**

**EN | Plat GOLDY**

No 51462



**EN | Platter SUNNY**

**FR | Plat SUNNY**

No 51461



**EN | Platter SUN**

**FR | Plat SUN**

No 51460

PLATES & PLATTERS | ASSIETTES ET PLATS

**EN | PLATE**  
**FR | ASSIETTE**

Ø 20 cm  
PU | C: 4

**EN | Plate GOLDY**  
**FR | Assiette GOLDY**

No 51459

**EN | Plate SUNNY**  
**FR | Assiette SUNNY**

No 51458







## JAR BOXES | BOÎTES

EN | Perfect for storing small treasures or hiding away sweets, our four porcelain trinket boxes are extremely versatile. Tastefully embellished with dreamy designs and a touch of gold and silver, these accessories are true treasures.

FR | Que ce soit pour ranger de petits trésors ou en guise de bonbonnières pour les sucreries, nos quatre boîtes en porcelaine peuvent s'utiliser de bien des manières et sont de véritables bijoux avec leurs motifs solaires sobres et enchanteurs aux accents dorés ou argentés.



EN | Jar **SILVER SUN**  
FR | Boîte **SILVER SUN**

‡ 4 cm, Ø 6 cm  
No 51470  
PU | C: 4



EN | Jar **GOLDEN SUN**  
FR | Boîte **GOLDEN SUN**

‡ 6 cm, Ø 6,5 cm  
No 51471  
PU | C: 4



EN | Jar **WHITE SUN**  
FR | Boîte **WHITE SUN**

‡ 6,5 cm, Ø 7 cm  
No 51472  
PU | C: 4



EN | Jar **SERENA**  
FR | Boîte **SERENA**

‡ 5 cm, Ø 8 cm  
No 51473  
PU | C: 4





## VASES | VASES

EN | Crowned with a colourful bunch of flowers, these amusing vases add a personal touch to your home. Even when empty, the sun motif on these vases continues to radiate a positive ambiance.

FR | Sous une profusion de fleurs colorées, nos vases à clins d'œil apportent une touche très personnelle à votre intérieur. Même vides, ils font régner une ambiance positive avec leurs motifs solaires.

**SERENA****EN | Vase, shiny****FR | Vase, brillant**

± 10,5 cm, Ø 9 cm

No 51269

PU | C: 4



**JULIETTE**

EN | Vase, silver, matte

FR | Vase, argent, mat

‡ 16 cm, Ø 10 cm

No 51261

PU | C: 4

**SOPHIE**

EN | Vase, gold, shiny

FR | Vase, or, brillant

‡ 14 cm, Ø 9,5 cm

No 51264

PU | C: 4

**SANDRINE**

EN | Vase, gold, matte

FR | Vase, or, mat

‡ 14 cm, Ø 9,5 cm

No 51262

PU | C: 4

**AUDREY**

EN | Vase, silver, matte

FR | Vase, argent, mat

‡ 13 cm, Ø 8,5 cm

No 51263

PU | C: 4

## COASTERS | RONDS



**SERENA**  
No 51260

EN | Our seven coasters spread sunshine and good vibes wherever they go. These beautifully unique accessories can adorn your table and be used for drinks or embellish your walls as a decorative feature.

FR | Nos sept ronds solaires répandent la bonne humeur partout et à tout moment. Utilisés comme dessous de plat ou en guise de décoration, ils constituent un bel ornement personnalisé à accrocher au mur ou à poser sur une table.

**EN | COASTERS**  
**FR | RONDS**

Ø 10 cm  
PU | C: 4



**ROSALY**  
No 51254



**GOLDY**  
No 51255



**CAREY**  
No 51256



**SUNNY**  
No 51257

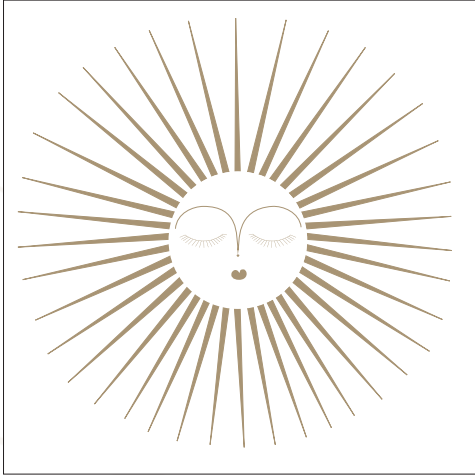


**BLINKY**  
No 51258



**SLEEPY**  
No 51259

## PAPER NAPKINS | SERVIETTES EN PAPIER



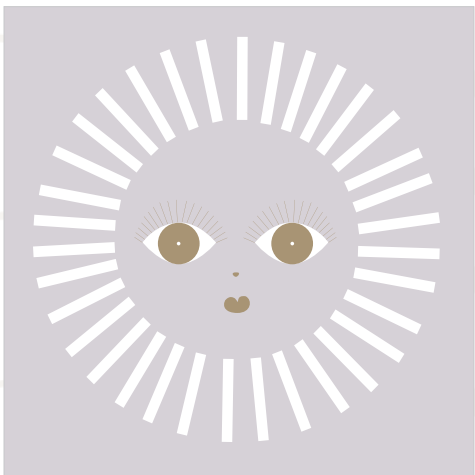
**AURUM**  
No 51401

EN | Beautiful paper serviettes are as much a part of a delicious meal as fine wine. Whatever the occasion, these serviettes are a vital accessory for any stylishly laid table, bringing an additional touch of elegance and warmth.

20 napkins. Made in Germany.

FR | Au même titre qu'un bon vin, de jolies serviettes en papier sont indissociables d'un bon repas. Indispensables à une décoration de table réussie, nos serviettes apportent une touche élégante et chaleureuse en toute occasion.

20 serviettes. Fabriquées en Allemagne.



**ROSEA**  
No 51402

**EN | PAPER NAPKINS**  
**EN | SERVIETTES EN PAPIER**

↔ 33 cm, ↑ 33 cm  
PU | C: 6



**BIRDS**  
No 51403



## CANDLESTICK HOLDERS | RONDS PORTE-BOUGIE

EN | These flat, round candlestick holders display a minimalistic elegance and look stunningly at home on all kinds of different surfaces.

FR | La forme ronde, plate et épurée de nos porte-bougies est élégante et attire joliment le regard sur différentes surfaces.

**EN | CANDLESTICK HOLDERS**  
**FR | RONDS PORTE-BOUGIE**

↑ 3 cm, Ø 10 cm

PU | C: 4



**CAREY**  
No 51371



**SUNNY**  
No 51372



**WHITE SUN**  
No 51374



**ROSALY**  
No 51373



**BIRDS**  
No 51370



**SERENA**  
No 51369









CANDLE HOLDER ANIMAL |  
BOUGEOIR ANIMAL EN PORCELAINE



EN | BIRD  
FR | OISEAU

No 51541

‡ 6,5 cm, Ø 8,6 cm

EN | After a long and exciting journey, our animals have spruced themselves up and settled comfortably on this candle holder. The beautiful porcelain resting place is even more beautiful swathed in the cosy light of a pillar candle.

FR | Après un long voyage et des journées bien remplies, nos animaux se sont mis sur leur 31 et se sont confortablement installés sur un bougeoir. La porcelaine leur offre un bel endroit pour se reposer, qui sera encore plus accueillant agrémenté d'une bougie.

EN | CANDLE HOLDER ANIMAL  
FR | BOUGEOIR ANIMAL EN PORCELAINE

PU | C: 2

EN | WHALE  
FR | BALEINE

No 51542

‡ 7 cm,  
Ø 8,6 cm



EN | ELEPHANT  
FR | ÉLÉPHANT

No 51543

‡ 7,5 cm,  
Ø 8,6 cm



EN | RABBIT  
FR | LAPIN

No 51544

‡ 7 cm,  
Ø 8,6 cm



EN | PIG  
FR | COCHON

No 51642

‡ 7 cm,  
Ø 8,6 cm



## ANIMAL FIGURE | FIGURINE ANIMALE EN PORCELAINE

EN | These cute animal figures, crafted from fine porcelain with golden details, make beautiful everyday decorations.

FR | La fine porcelaine et les détails dorés font de ces adorables figurines d'animaux de jolis compagnons de tous les jours.

**EN | ANIMAL FIGURE**  
**FR | FIGURINE ANIMALE EN PORCELAINE**

PU | C: 4



**EN | ELEPHANT**  
**FR | ÉLÉPHANT**

No 51559  
 † 6 cm, Ø 6,5 cm



**EN | FISH**  
**FR | POISSON**

No 51560  
 † 7 cm, Ø 9 cm



**EN | BIRD**  
**FR | OISEAU**

No 51561  
 † 6 cm, Ø 9,5 cm



**EN | PIG**  
**FR | COCHON**

No 51562  
 † 7 cm, Ø 7 cm









EN | WALL PLATES  
FR | ASSIETTES MURALES  
‡ 6 -7,5 cm, Ø 20 cm  
PU | C: 2

## WALL PLATES | ASSIETTES MURALES

## READY FOR YOU... READY FOR YOU...

EN | These popular wall plates are still an integral part of our portfolio! We have given the staid image of these traditional home accessories a facelift with our own innovative designs. Like our make-a-wish figurines, these wall plates are handmade from the finest bone china and have a velvety soft finish.

FR | Les assiettes murales d'antan sont toujours d'actualité chez nous ! Nous les avons débarrassées de leur apparence vieillotte d'accessoires d'intérieur traditionnels et les avons réinterprétées à notre manière. Tout comme nos figurines à souhaits, nos assiettes murales sont fabriquées à la main en porcelaine à la cendre d'os et elles présentent une surface veloutée.

EN | **SHEEP:** Sheep are social creatures with an empathetic nature, loyal to their flock and known for their peaceful character. This amiable sheep is a curious onlooker and enjoys discovering its new surroundings.

FR | **MOUTON:** Ils incarnent la convivialité et l'empathie : les moutons sont des animaux de troupeau fidèles et de nature paisible. Curieux et bienveillant, notre mouton se réjouit de tout ce qu'il y a à découvrir dans chaque foyer.  
No. 51554



NEW



EN | **PUPPY:** Dogs are known to be man's best friend and loyal companion. Sociable, gentle and even-tempered, the Labrador puppy is playful, remains by his owner's side throughout the day and is confident that he can overcome challenges, both big and small.

FR | **CHIOT:** Le chien est souvent considéré comme le meilleur ami de l'homme et comme un compagnon toujours fidèle. Sociable, docile et équilibré, le petit chiot Labrador accompagne son maître tout au long de la journée en jouant et en relevant en toute confiance petits et grands défis.

No 51287



## WALL PLATES | ASSIETTES MURALES



EN | **BEAR:** This bear is strong and fearless. "Here I am," says the bear, "I don't need to smile to get your attention. I have a heart of gold and you can rely on me!"

FR | **OURS:** Notre ours est fort et il n'a peur de rien. « Je suis là », dit l'ours. « Je n'ai pas besoin de sourire pour que l'on me respecte. J'ai un cœur d'or et tu peux compter sur moi. »

No 51281



EN | **RABBIT:** This little hare is bursting with energy and trusts his intuition. He may seem afraid sometimes, but he is really just being cautious and alert, staying focused on his goals.

FR | **LAPIN:** Notre petit lapin a beaucoup d'énergie et il fait confiance à son intuition. Parfois, il semble craintif, mais il est simplement prudent et vigilant et il ne perd pas ses objectifs de vue.

No 51283

EN | **DONKEY:** The donkey may be a little stubborn, but that doesn't prevent him from being mischievous. He doesn't take life too seriously and is confident about what lies ahead.

No burden is too heavy for this pack donkey and his good spirits will carry us through thick and thin.

FR | **ÂNE:** Notre âne est certes un peu têtu, mais il ne manque pas de malice. Il ne prend pas la vie trop au sérieux et observe en toute confiance tout ce qui se présente à lui. Bâté pour parcourir le chemin qui mène au bonheur, il ne recule devant aucune charge et nous accompagne allègrement par monts et par vaux.

No 51282







EN | **FAWN:** This fawn has a curious, attentive look about him. He is ready to learn and grow, and his alert gaze invites you to follow him. Guided by instinct, this very graceful young deer brings you confidence. The fawn says, "Stay watchful, but don't be afraid of what's ahead."

FR | **FAON:** Notre faon observe avec curiosité et attention. Toujours prêt à apprendre et à évoluer, il vous invite à le suivre de son regard éveillé. Guidé par son instinct et avec beaucoup de grâce, il vous apporte la confiance. Le jeune cerf dit : « Reste vigilant, mais n'aie pas peur de ce qui adviendra. »

No 51286

EN | **PENGUIN:** Penguin has a strong sense of community and knows how to balance emotions and reason. It takes more than an emotional ice age to ruffle this penguin's feathers. He gathers his loved ones around him, keeping them warm and protecting them through every snowstorm.

FR | **PINGOUIN:** Notre pingouin appartient à une communauté forte et il sait concilier raison et sentiments.

Même dans les périodes de glaciation émotionnelle, le pingouin garde son calme et rassemble ses proches autour de lui. Ensemble, on se protège et on se réchauffe, bravant ainsi toutes les tempêtes de neige.

No 51284



EN | **CALF:** This cheerful and placid calf encourages us to exhibit self-love and appreciation, and to enjoy the fullness of life each and every day. Happy and unhurried, this calf does not regret the mistakes of the past. He says, "Learn from them, move on and stay true to yourself."

FR | **VEAU:** sa sérénité joyeuse, notre veau nous invite à nous aimer et à nous estimer, mais aussi à profiter chaque jour de la vie dans toute sa plénitude. Heureux et tranquille, le veau ne juge pas les actions du passé. Il dit :

« Tires-en des leçons, va de l'avant et reste fidèle à toi-même. »

No 51285









## ANGEL | ANGLES

EN | With its gracefully outstretched wings and loving gaze, our wall angel watches over you and your loved ones. With its timeless beauty, this angelic sculpture adds a wonderful touch to any lovingly designed interior. Our little guardian angel radiates as much wisdom as it does compassion, while its unusual design magically creates a striking effect. This kind custodian of happiness provides a sense of security and encourages positive thoughts.

FR | Avec ses ailes gracieusement déployées et son regard affectueux, notre ange mural veille sur vous et sur vos proches. Sculptural et d'une beauté intemporelle, il saura embellir tout intérieur décoré avec amour. Notre petit ange gardien rayonne à la fois de sagesse et de bonté et attire inmanquablement le regard grâce à son design exceptionnel.

**EN | WALL ANGEL**  
**FR | OBJET MURAL ANGE EN PORCELAINE TENDRE**

↔ 24,5 cm, † 11 cm, ↗ 4,5 cm

No 51540

PU | C: 2

NEW



**EN | ANGEL FIGURINE**  
**FR | FIGURINE D'ANGE EN PORCELAINE TENDRE**

↔ 11 cm, † 10 cm, ↗ 10 cm

No 51538

PU | C: 2

NEW





## MAKE-A-WISH FIGURINES | FIGURINES À SOUHAITS

EN | Most of our wishes, dreams and goals seem so big and so far out of our reach. However, they are often small enough to fit on a slip of paper, to be anchored in the here and now. Tucked inside one of these make-a-wish figurines, your wishes and dreams are secured in a magical place that allows them to unfold in peace and come true. Our meticulously crafted make-a-wish figurines are made traditionally from the finest bone china by a small, family-run business. The central element of each make-a-wish figurine is the gold alloyed emblem on its chest. Similarly to the features of each make-a-wish figurine, this emblem clearly emphasises the figurine's strengths. Up until now, only five figures belonged to our make-a-wish family...

FR | La plupart des souhaits, rêves et objectifs que nous avons en tant qu'êtres humains nous semblent immenses et lointains, et pourtant ils tiennent souvent sur un simple bout de papier et devraient avoir leur place ici et maintenant. Bien à l'abri à l'intérieur de notre figurine à souhaits, vos souhaits et vos rêves trouvent un lieu magique à partir duquel ils peuvent s'épanouir et se réaliser en toute tranquillité. Nos figurines à souhaits sont fabriquées à la main en porcelaine à la cendre d'os de la plus haute qualité dans une petite entreprise familiale, selon une tradition ancestrale et avec un grand amour du détail. L'élément clé des figurines à souhaits, c'est leur emblème doré sur la poitrine, qui, tout comme leur apparence, permet d'en savoir plus sur leurs pouvoirs. Pour le moment, notre « famille à souhaits » compte cinq figurines...

NEW



EN | **Harlekin** – Harlequin is a faithful companion that brings happiness and fun inside any home. This much-loved performer lives true to the words of William Shakespeare: "And if you have the impression that life is theatre, then choose a role that you really enjoy."

FR | **Harlekin** – Avec Arlequin comme fidèle compagnon, la joie et le plaisir s'installent dans chaque foyer. Le chouchou du public reprend fidèlement les mots de William Shakespeare : « Et si tu as l'impression que la vie est un théâtre, choisis un rôle qui te plaît vraiment ».

**HARLEKIN**

↔ 8,5 cm, † 17,5 cm

No 51555

PU | C: 2

## MAKE-A-WISH FIGURINES | FIGURINES À SOUHAITS

MAKE  
A WISH

EN | **Little Moon** – Our path to happiness may be littered with stones, yet Little Moon stands serenely by us at all times. The small body masks enormous strength and fills us with confidence in times of doubt. As Little Moon says, “Live your dream!”

FR | **Little Moon** – nous accompagnons avec une grande sérénité sur le chemin du bonheur, parfois semé d'embûches. Ce petit corps est investi d'une grande force qui donne confiance dans les moments de doute et qui nous dit : « Vis tes rêves. »

EN | **Angel** is the latest addition to our collection. The leaf covering the angel's head is there to protect her, as well as your wishes. Characterised by inner peace and profound serenity, Angel brings happiness and harmony to every home.

FR | **Angel** est le plus jeune membre de notre famille. La feuille sur sa tête vous protège, vous et vos souhaits. Avec sa paix intérieure et sa grande sérénité, Angel apporte harmonie et satisfaction dans chaque foyer.

EN | Those who have **Mr Deer** by their side shouldn't be afraid of the future. Mr Deer stands by us with his strength and courage, keeping our wishes safe until they come true.

FR | **Mr Deer** Quiconque sait Mr Deer à ses côtés n'a pas à craindre l'avenir. Avec force et courage, Mr Deer protège nos souhaits et nous accompagne jusqu'à ce qu'ils se réalisent.

EN | **Ms Flower** is the “grande lady” of our make-a-wish figurines. She is a combination of strength and beauty, grace and will. She comforts us, gives us courage, and tells us to “Let our dreams blossom!”

FR | **Ms Flower** est la « grande lady » de nos figurines à souhaits. Elle allie force et beauté, grâce et volonté, elle réconforte et donne du courage, tout en nous disant : « Laisse tes rêves s'épanouir. »

**LITTLE MOON**

↔ 6 cm, † 10 cm  
No 51273  
PU | C: 2

**WISH ANGEL**

↔ 8 cm, † 14,5 cm  
No 51274  
PU | C: 2

**MR DEER**

↔ 6 cm, † 19 cm  
No 51272  
PU | C: 2

**MS FLOWER**

↔ 7 cm, † 17,5 cm  
No 51271  
PU | C: 2

## BOARD GAME | PETITS CHEVAUX



EN | BOARD GAME  
FR | PETITS CHEVAUX

↔ 30 cm, † 30 cm, ↗ 0,5 cm

No 51180

PU | C: 2



EN | Classic games are becoming increasingly popular. Everyone knows the rules – so take a seat, start playing and have fun with friends or family! Made from finely crafted porcelain, both the board and pawns look neat, light and elegant. A sophisticated touch of gold on the pawns emphasises the premium quality of the product. Instead of the usual colours, these pawns can be told apart by their differently shaped heads.

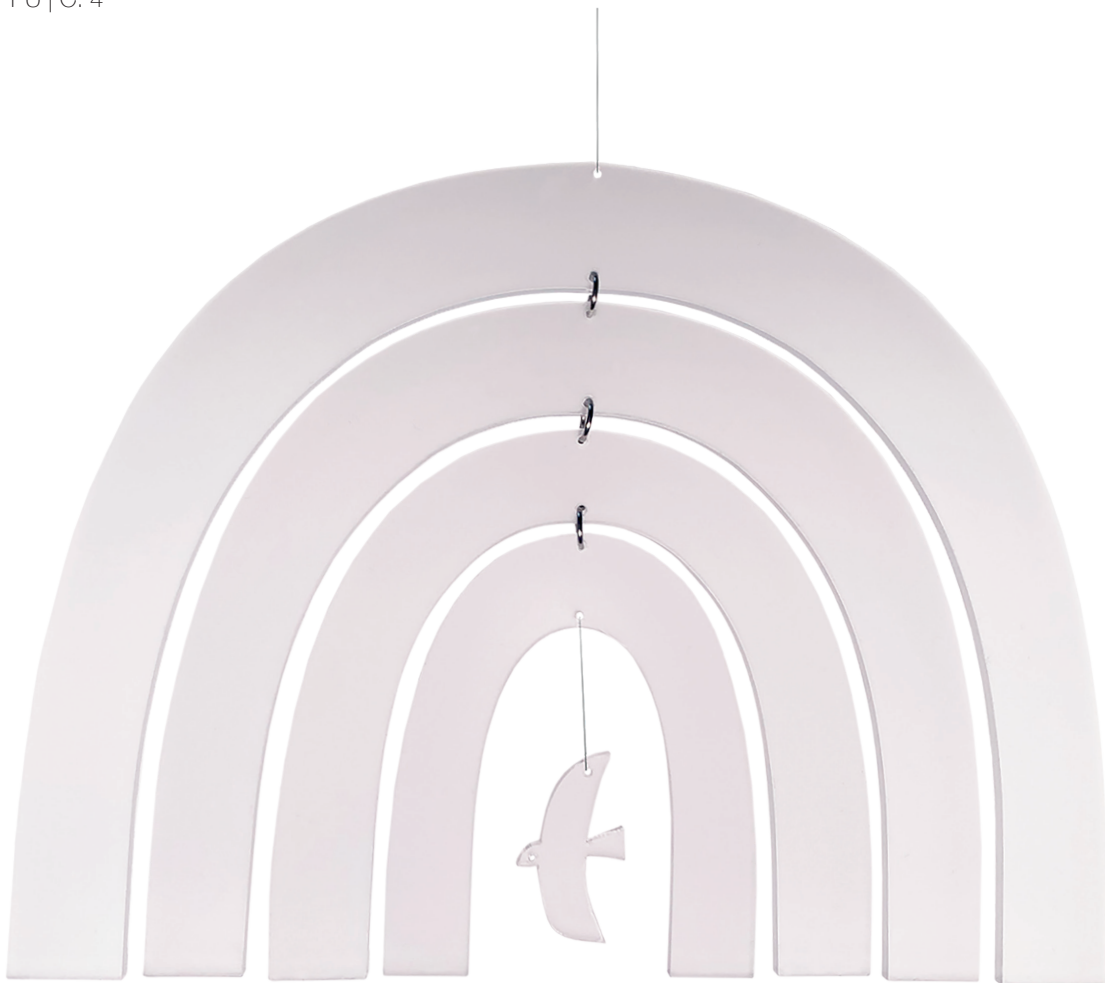
FR | Les jeux classiques connaissent une popularité croissante. Tout le monde connaît les règles. On s'assoit, on commence à jouer et c'est parti pour une agréable partie entre amis ou en famille. Entièrement en porcelaine blanche finement travaillée, le plateau de jeu et les pions dégagent une impression de légèreté, de sobriété et d'élégance. Les petites touches dorées accentuent cette apparence générale de grande qualité. Au lieu des différentes couleurs habituelles, nos pions se distinguent par les élégantes formes géométriques de leurs têtes.



## RAINBOW MOBILE | MOBILE ARC-EN-CIEL

**EN | RAINBOWS**  
**FR | ARC-EN-CIEL**

↔ 19 cm, † 14,5 cm, ↗ 0,3 cm  
PU | C: 4

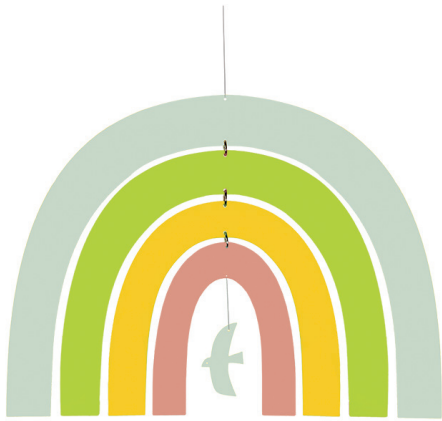


**EN | White**  
**FR | Blanc**  
No 51390

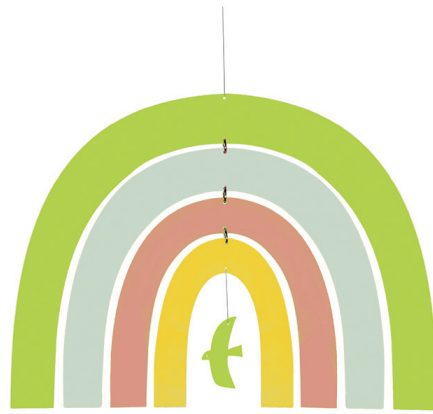
EN | The sun's radiant colour spectrum connects heaven to earth, makes worries fade away and has stood for hope, harmony and integrity since time immemorial. Our radiant acrylic glass rainbow mobiles bring colour, light and airiness into every home.

FR | Le spectre de couleurs radieux du soleil unit le ciel et la terre, fait disparaître les soucis et est depuis toujours un symbole d'espoir, d'harmonie et de plénitude. Fabriqués en verre acrylique brillant, nos mobiles arc-en-ciel apportent de la couleur, de la lumière et de la légèreté dans chaque foyer.

RAINBOW MOBILE | MOBILE ARC-EN-CIEL



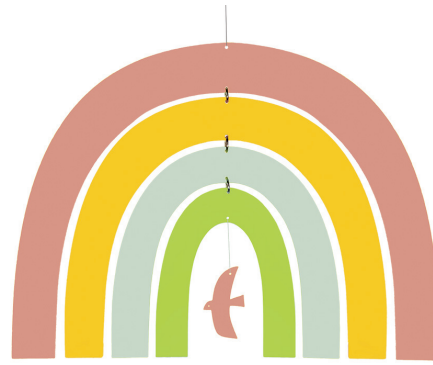
EN | Blue  
FR | Bleu  
No 51391



EN | Green  
FR | Vert  
No 51393



EN | Yellow  
FR | Jaune  
No 51392



EN | Pink  
FR | Rose  
No 51394



EN | ART-EGG  
FR | ŒUF ARTISTIQUE

↔ 4,2 cm, † 5,5 cm,

Card ↔ 10 cm, † 10 cm

PU | C: 6



## ART EGGS | ŒUFS ARTISTIQUES

EN | Our six Easter eggs are small objets d'art that transform any collection of decorative branches into an ornamental museum. Inspired by major artists, each egg features a special motif.

FR | Nos six œufs de Pâques sont de petits objets d'art qui feront de chaque arbuste un véritable petit musée en filigrane. Chaque œuf est orné d'un motif particulier inspiré par de grands artistes.

NEW

**PABLO**

EN | Child  
FR | Enfant  
No 51557



NEW

**FRANZ**

EN | Blue Horse  
FR | Cheval bleu  
No 51558

**JOSEPH**

EN | Moon  
FR | Lune  
No 51432

**WASSILY**

EN | Eye  
FR | Œil  
No 51430

**ANDY**

EN | Chickens  
FR | Poussins  
No 51431

**HENRI**

EN | Birds  
FR | Oiseaux  
No 51434

**PAUL**

EN | Pastel  
FR | Pastel  
No 51435

**PIET**

EN | Squares  
FR | Carrés  
No 51433



## GREETING CARDS | CARTES DE VŒUX

EN | "Made in Germany", these small works of art in our new greeting card collection feature eight designs – a combination of printing, embossing and heat sealing that creates a unique visual effect and feel.

FR | De petites œuvres d'art « Made in Germany ». Les huit motifs de notre nouvelle série de cartes pliées offrent une expérience à la fois visuelle et tactile grâce à l'interaction entre le gaufrage, le marquage à chaud et l'impression.



EN | GREETING CARDS  
FR | CARTES DE VŒUX

↔ 12,5 cm, † 17,5 cm  
PU | C: 6

EN | EYES  
FR | YEUX  
No 51351

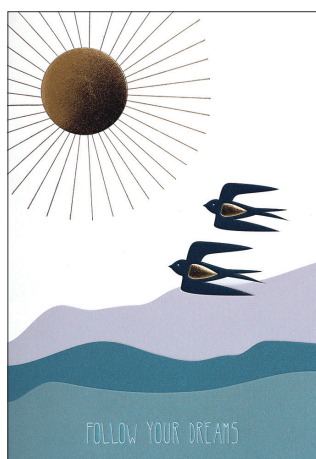


## GREETING CARDS | CARTES DE VŒUX

EN | The cards are packed in workshops run by the Diakonie Recklinghausen (social services of the Evangelical Church), our partner supporting people with disabilities.

FR | Les cartes sont emballées dans les ateliers de la diaconie de Recklinghausen, notre partenaire pour les personnes en situation de handicap.

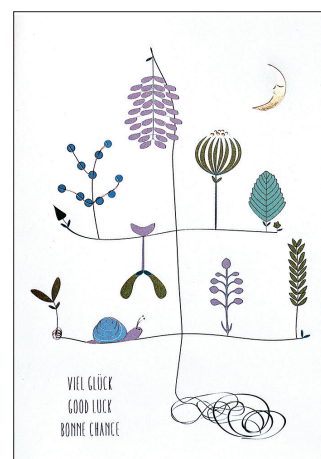
**EN | SWALLOWS**  
**FR | HIRONDELLES**  
No 51352



**EN | TREE OF LIFE**  
**FR | ARBRE DE VIE**  
No 51355



**EN | GOOD LUCK**  
**FR | BONNE CHANCE**  
No 51356



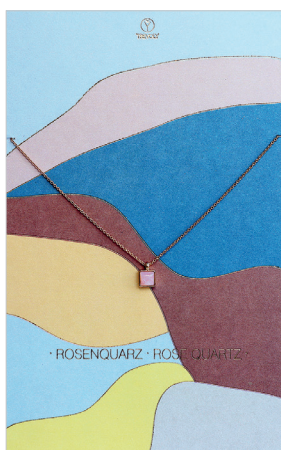
## NECKLACES | COLLIERS

EN | Five attractive designs to add to your jewellery box. These delicate gold-plated necklaces with their ornate gemstone pendants are a combination of lightness, elegance and style. Whether you are hoping to regain energy and motivation, or serenity and balance, the different healing stones encourage positive emotions, offer protection and provide you with strength.

Necklaces: 12-carat-gold-plated or silver-plated copper. Contains no nickel, lead or cadmium.

FR | Cinq petits trésors pour votre boîte à bijoux. Délicatement dorés et agrémentés de pendentifs en pierres précieuses travaillées en filigrane, nos colliers sont à la fois légers, élégants et stylés. Que vous ayez besoin d'énergie et de dynamisme ou bien d'équilibre et de calme, les différentes pierres de guérison favorisent les émotions positives, offrent une protection et donnent de la force.

Chaînes : cuivre plaqué or (12 carats) ou argent, sans nickel, plomb ni cadmium.



EN | ROSE QUARTZ, gold

FR | QUARTZ ROSE, or

No 51342

PU | C: 4



EN | ONYX · HAND, gold

FR | ONYX · MAIN, or

No 51340

PU | C: 4



EN | ONYX, gold

FR | ONYX, or

No 51344

PU | C: 4



EN | TURQUOISE, gold

FR | TURQUOISE, or

No 51343

PU | C: 4



EN | MOONSTONE, silver

FR | PIERRE DE LUNE, argent

No 51341

PU | C: 4

EN | Length of necklace  
is adjustable

47 / 50 cm

hand 1,5 cm

gems approx. 0,4 cm

dimensions of card: ↔ 90 cm,

↑ 140 cm

FR | Chaîne ajustable  
en longueur

47 / 50 cm

main 1,5 cm

pierres env. 0,4 cm

dimensions carte: ↔ 90 cm,

↑ 140 cm









EN | The talisman comes in six different designs. They all feature a thin waxed band threaded with a small decorative element in 585 gold alloy (14 carat). These lovingly designed little gems are engraved with messages or symbols and come in two different shades of gold.

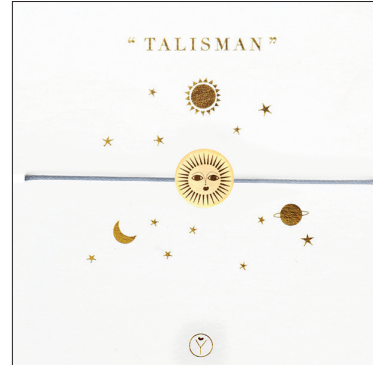
FR | Le talisman se décline en six variantes. Toutes ont en commun un fin lien enduit de cire auquel est fixé un petit bijou en alliage d'or 585 (14 carats). Conçus avec amour, ces précieux petits objets se présentent en deux tons dorés et sont ornés de messages et de symboles gravés.



## TALISMAN &amp; BRACELET | TALISMAN ET BRACELET

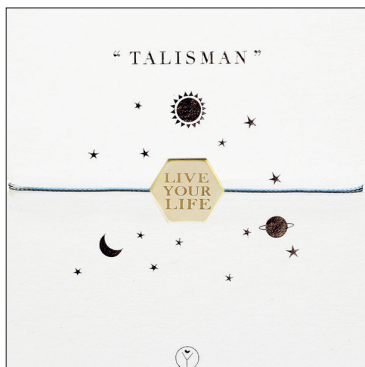
**EN | TALISMAN & BRACELET**  
**FR | TALISMAN ET BRACELET**

Card | Carte: ↔ 8 cm, ↑ 8 cm  
 PU | C: 4



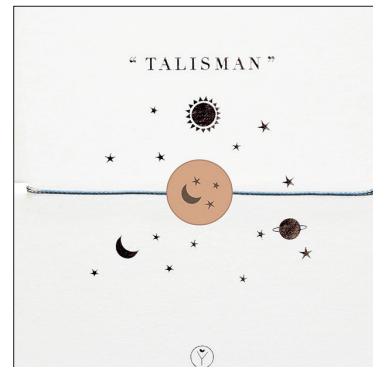
**EN | Sun SUNNY**  
**FR | Soleil SUNNY**

Ø ca. 1 cm  
 No 51240



**EN | Heart LIVE YOUR LIFE**  
**FR | Cœur LIVE YOUR LIFE**

Ø 2,5 cm  
 No 51242



**EN | Moon YOU ARE A MIRACLE**  
**FR | Lune YOU ARE A MIRACLE**

Ø ca. 1 cm  
 No 51241



**EN | LA VIE EST BELLE**  
**FR | LA VIE EST BELLE**

↔ 2,5 cm  
 No 51244



**EN | FOLLOW YOUR DREAMS**  
**FR | FOLLOW YOUR DREAMS**

↔ 2,5 cm  
 No 51245





**EN | LEGAL NOTICE**  
**FR | MENTIONS LÉGALES**

räder GmbH  
Kornharpener Straße 126  
44791 Bochum

+49 (0)234 95987-0  
info@raeder.de  
www.raeder.de

USt-ID-Nr: DE 309 545 659

Subject to price or product changes and printing errors!

All items in this catalogue are protected or copyright reserved.

Copyrights ©räder GmbH

